

Evaluaciones de Escuelas Secundarias de Maryland *y Su Hijo*

En junio de 2004, la Junta de Educación Estatal decretó que, desde la promoción de estudiantes del año 2009, todos los estudiantes de Maryland deben aprobar las Evaluaciones de Escuelas Secundarias para graduarse. Las preguntas y respuestas en esta página y en las próximas explican el programa de evaluación y cómo éste afecta a su hijo. Si aquí no encuentra las respuestas a sus preguntas, solicite ayuda al maestro de su hijo o al director.

También puede visitar www.HSAexam.org o llamar, sin cargo, al 1-877-HSA-EXAM para más información.

¿Qué son las Evaluaciones de Escuelas Secundarias de Maryland?

Las Evaluaciones de Escuelas Secundarias, o HSA, son cuatro exámenes: uno en álgebra/análisis de datos, biología, gobierno e inglés. (El contenido de las evaluaciones HSA de inglés generalmente se enseña en 10° grado.) Su hijo deberá tomar cada una de las evaluaciones a medida que finaliza el curso.

¿Qué presentación tienen las evaluaciones?

Las HSA contienen preguntas de opción múltiple y de respuestas por escrito. Observe la Figura 1 (en la página siguiente) donde encontrará dos preguntas



de biología de opción múltiple de un examen de 2005.

Cada evaluación toma tres horas y media para realizarse. (Los estudiantes tienen un breve recreo en la mitad.) El puntaje más alto posible en cada examen es de 650; el más bajo es de 240.

Cada año, el Departamento de Educación de Maryland publica una evaluación por asignatura. Para analizar estas evaluaciones, u obtener una en línea, visite www.HSAexam.org.

Continúa en la página siguiente

www.HSAexam.org



abra este boletín informativo para ver un afiche con los requisitos de graduación de la Escuela Secundaria de Maryland



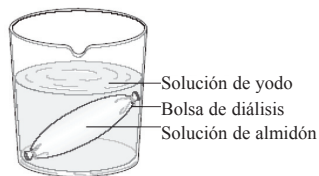
Las HSA no evalúan todo lo que su hijo aprende en un curso, así que usted debe comunicarse con los maestros de su hijo para obtener más información sobre el contenido completo del curso.

Figura 1

Pregunta de muestra: HSA de Biología

Utilice la información y el diagrama a continuación para contestar las preguntas.

El almidón se vuelve azul-negro en presencia de una solución de yodo. Una bolsa de diálisis selectivamente permeable que contiene una solución de yodo se coloca en un vaso de laboratorio con solución de yodo.



Si la bolsa de diálisis sólo es permeable para el agua y el yodo, ¿cómo se verá la solución en el vaso de laboratorio y en la bolsa luego de dos horas?

- F. La solución de yodo en el vaso de laboratorio se volverá azul-negra; la solución de almidón no cambiará.
- G. La solución de almidón en la bolsa de diálisis se volverá azul-negra; la solución de yodo no cambiará.
- H. Ninguna solución se volverá azul-negra.
- J. Ambas soluciones se volverán azul-negra.

¿Cuál de estos procesos se demuestra por el experimento que se exhibe en el diagrama?

- A. respiración celular
- B. transporte activo
- C. endocitosis
- D. difusión

Consulte la página 4 para obtener las respuestas

¿Debe aprobar mi hijo las HSA para graduarse?

Estudiantes que se gradúen de 2009 en adelante

Sí. Los estudiantes que se gradúen de la escuela secundaria en 2009 y en adelante, deben aprobar las HSA para graduarse.

Hay dos maneras de lograr esto:

- Aprobar las cuatro HSA. Las calificaciones de aprobación son: álgebra/análisis de datos, 412; gobierno, 394; biología, 400 e inglés, 396.

O bien

- Obtener una calificación mínima en cada examen (ver Tabla 1 abajo) y una calificación combinada de al menos 1602, el total de las cuatro calificaciones para aprobar. Esta opción de calificación combinada le permite a su hijo compensar el bajo rendimiento en una evaluación con un rendimiento más alto en otra.

Tabla 1

Evaluaciones de Escuelas Secundarias

	Puntaje de aprobación	Puntaje mínimo
Álgebra/Análisis de datos	412	402
Biología	400	391
Gobierno	394	387
Inglés	396	386

Incluso si los estudiantes están utilizando la opción de puntaje mínimo, su puntaje combinado debe ser de 1602 o más.

Los estudiantes también podrán reemplazar las calificaciones aprobatorias de determinados exámenes de Advanced Placement e International Baccalaureate por las calificaciones aprobatorias de las Evaluaciones de Escuelas Secundarias. Pronto habrá más información disponible sobre la política de reemplazo de las HSA en www.HSAexam.org.

Estudiantes que se gradúan antes de 2009

No. Los estudiantes que se gradúen de la escuela secundaria antes de 2009 no deben aprobar las HSA para graduarse. Sin embargo, sí tienen que tomar los exámenes.

Los puntajes estatales del sistema escolar y de la escuela se publican en www.MdReportCard.org.

Todos los estudiantes, tanto los que se gradúen antes como los que se gradúen después de 2009, deben reunir los requisitos del estado en cuanto a créditos, servicio de aprendizaje y asistencia, así como también todos los requisitos impuestos por su distrito escolar. Abra este boletín informativo para ver un afiche que resume los requisitos de graduación de Maryland, y consulte con los asesores o administradores escolares acerca de los requisitos locales.

¿Mi hijo está en la escuela intermedia y en la actualidad cursa álgebra. ¿Debe aprobar la HSA de álgebra para graduarse?

Sí. Los estudiantes toman cada una de las HSA al terminar el curso respectivo. Si su hijo se encuentra en la escuela intermedia pero en un curso de nivel de escuela secundaria (esto sucede con más frecuencia con álgebra), deberá aprobar la correspondiente HSA para graduarse. Claro está que cuanto antes un estudiante tome una HSA, más oportunidades tendrá de aprobarla.

¿Cuándo podré ver las calificaciones de mi hijo?

Aproximadamente nueve semanas después de que tome el examen, el estado enviará todas las calificaciones de los estudiantes a su distrito escolar correspondiente. Luego el distrito escolar enviará las calificaciones a los padres.

Los puntajes estatales del sistema escolar y de la escuela se publican en www.MdReportCard.org.

¿Qué sucede si mi hijo no aprueba una evaluación?

Si su hijo no aprueba una HSA, comuníquese con los maestros. Le explicarán cómo su hijo puede recibir ayuda adicional en esa asignatura. Una vez que su hijo haya revisado el material y haya recibido ayuda adicional, puede volver a tomar la evaluación la próxima vez que sea administrada. Los estudiantes que tengan que volver a tomar las evaluaciones, lo pueden hacer tres veces al año: en enero, en mayo y en el verano. Los estudiantes pueden presentarse nuevamente para los exámenes desaprobados tantas veces como les sea necesario para aprobarlos.

El estado está desarrollando muchos exámenes pequeños en línea que los distritos escolares pueden utilizar para identificar a los estudiantes que necesitan ayuda adicional en cada asignatura. Por lo tanto, los distritos pueden brindar la ayuda que los estudiantes necesitan, antes de que reprobren una HSA. El estado, además, está desarrollando cursos en línea que los maestros pueden utilizar para ayudar a preparar a los estudiantes para las evaluaciones. Los cursos de álgebra y gobierno ya están disponibles en línea, los de biología están programados para el otoño de 2006 y en el otoño de 2007 se incluirán los de inglés.

¿Qué sucede si mi hijo falta a la evaluación?

Los estudiantes ausentes durante una evaluación HSA regular deben tomarla los días programados para la evaluación de recuperación. (El maestro de su hijo o el director le dirán cuándo se toman.) A menos que su hijo esté enfermo, debe hacer todo lo posible para asistir a la escuela durante la evaluación.

¿Hay otras opciones de evaluación para los estudiantes que no puedan aprobar las HSA?

Sí. El Departamento de Educación de Maryland está trabajando en distintas evaluaciones para los estudiantes que es posible que no puedan aprobar la HSA.

Continúa en la página siguiente



Para obtener más información sobre las Evaluaciones de Escuelas Secundarias de Maryland

www.HSAexam.org
1-877-HSA-EXAM

Alt-MSA: Los estudiantes con discapacidades significativas que no puedan participar en las evaluaciones regulares toman la Evaluación Escolar Alternativa de Maryland, o Alt-MSA, que se ha llevado a cabo desde 2003. El Alt-MSA está hecho a medida para las necesidades instructivas exclusivas de cada estudiante. Los estudiantes que realizan la evaluación obtienen un Certificado de Finalización del Programa en lugar de un diploma de escuela secundaria.

Mod-HSA: En mayo de 2004, el Departamento de Educación de los Estados Unidos le permitió a los estados desarrollar exámenes modificados para un pequeño grupo de estudiantes con discapacidades que les permitan progresar hacia los estándares de nivel de grado pero no en el mismo período que los otros estudiantes. Las HSA Modificadas, o Mod-HSA, se basarán en una versión modificada del plan de estudio de Maryland. Las Mod-HSA para álgebra/análisis de datos e inglés deberían estar disponibles para la primavera de 2008. Las evaluaciones modificadas para biología y gobierno estarán disponibles luego. Los estudiantes que aprueben las Mod-HSA serán elegibles para obtener un diploma de secundaria.

Comp-HSA: En el otoño de 2004, un grupo de trabajo comenzó a investigar la manera en que el

estado pueda brindar evaluaciones para estudiantes con y sin discapacidades que tengan dificultades con los exámenes tradicionales. Mientras que las HSA comparables, o Comp-HSA, se llevarán a cabo de manera diferente que las HSA comunes, ambas evaluaciones estarán basadas en el plan de estudio de Maryland. El grupo de trabajo aún está decidiendo cómo se verán las Comp-HSA y qué estudiantes serán elegibles para rendirlas. Las recomendaciones deberían ser publicadas en 2007. Los estudiantes que aprueben las Comp-HSA serán elegibles para obtener un diploma de secundaria.

Todos los estudiantes con discapacidades, independientemente de la evaluación que realicen, tienen derecho a adaptaciones durante la instrucción y la evaluación. Las adaptaciones que su hijo necesita se indican en su Programa de Educación Personalizada (IEP).

Si usted tiene un hijo con discapacidades y tiene dudas sobre el programa de estudio o la participación en las evaluaciones estatales, comuníquese con el maestro de su hijo o el equipo IEP. n

Respuestas de la HSA de Biología

Pregunta 1: G

Pregunta 2: D

Evaluaciones de Escuelas Secundarias de Maryland y *Su Hijo*

Oficina de Política Académica

Ronald A. Peiffer
Superintendente Estatal Adjunto

Edward L. Root
Presidente, Junta Estatal de Educación

Nancy S. Grasmick
Secretaria-Tesorerera de la Junta,
Superintendente Estatal de Escuelas

Robert L. Ehrlich, (Jr.), Gobernador

Maryland State Department of Education • 200 West Baltimore Street • Baltimore, Maryland 21201-2595
Tel.: 410.767.0600 ó 888.246.0016 • TTY/TDD: 410.333.3045 • Fax: 410.333.2275 • www.MarylandPublicSchools.org